



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/953
S/1999/537
11 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций
от 10 мая 1999 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 7 мая 1999 года имею честь обратить Ваше внимание на новое нарушение района полетной информации Никосии, совершенное самолетами турецких BBC 6 мая 1999 года.

В тот день восемь самолетов турецких BBC (6 самолетов F-16 и 2 самолета F-4) вторглись в район полетной информации Никосии, нарушив международное правило воздушного движения.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, эти несанкционированные вторжения турецкой стороны в район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Кипра представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а также идут вразрез с положениями резолюций Совета Безопасности по Кипру.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с этими новыми провокационными акциями Турции, которые свидетельствуют об открытом игнорировании Турцией норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и всех соответствующих решений Организации по кипрскому вопросу.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что нынешние нарушения были совершены после принятия резолюций Совета Безопасности 1217 (1998) и 1218 (1998), в которых содержится призыв ко всем государствам уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Кипра и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности. Правительство моей страны выражает надежду на то, что турецкая сторона выполнит положения этих резолюций.

A/53/953
S/1999/537
Russian
Page 2

миссии добрых услуг, в целях ослабления напряженности и содействия прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре.

Кроме того, продолжающиеся пролеты самолетов турецких ВВС, а также присутствие на острове турецких вооруженных оккупационных сил представляют собой основные причины напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
